

1ere Rencontre Internationale d'Alger sur la Traduction Littéraire

« Traduire et vivre ensemble »

2 - 5 décembre 2008

Appel à communication

Cette rencontre réunira traducteurs, écrivains, éditeurs et critiques littéraires autour du thème « **traduire et vivre ensemble** ». Ces journées, auxquelles nous vous invitons, se proposent d'évoquer les aspects essentiels de ces domaines à l'ère de la mondialisation.

Pour enrichir nos débats, voici les sujets qui pourront être abordés :

a) Traduire la littérature

- La littérature Algérienne
- Interaction entre traducteurs, auteurs et textes traduits.

b) Traduction et mondialisation

- Traduction, média, critique
- Edition et promotion de la traduction littéraire
- Traduction littéraire entre « petites » et « grandes » langues
- Traduction littéraire et dialogue interculturel
- Le métier de traducteur littéraire

c) Enseignement de la Traduction littéraire

- La traduction littéraire et non littéraire
- La traduction littéraire dans les programmes d'enseignement
- Littérature comparée et stylistique comparée

Les communications, d'une durée de 15 minutes, seront suivies d'une séance de débat

Les langues de travail seront l'arabe, l'anglais, le français et l'espagnol.

Pour confirmer votre participation veuillez nous retourner le formulaire joint rempli en lettres majuscules avant le 31 juillet 2008 à l'adresse suivante :

dllp@m-culture.gov.dz

Nous vous invitons à nous faire parvenir le résumé (500 mots environ) de votre projet de communication avant le **31 juillet 2008** ainsi que votre communication avant le **30 septembre 2008** à l'adresse suivante : mohmagani@yahoo.fr (Ecrivain, Universitaire, membre du Comité scientifique)